



15 -11- 2007

Številka: 31223-8/2007-3
Datum: 12.11.2007

Zavod IPF

Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije
Gregor Šlibernik, direktor
Šmartinska 152
1000 Ljubljana

Zadeva: Začasno dovoljenje

V prilogi vam pošiljamo začasno dovoljenje za kolektivno upravljanje pravice do pravičnega nadomestila za tonsko ali vizualno snemanje varovanih del, ki se izvrši pod pogoji privatne ali druge lastne uporabe iz 50. člena ZASP.

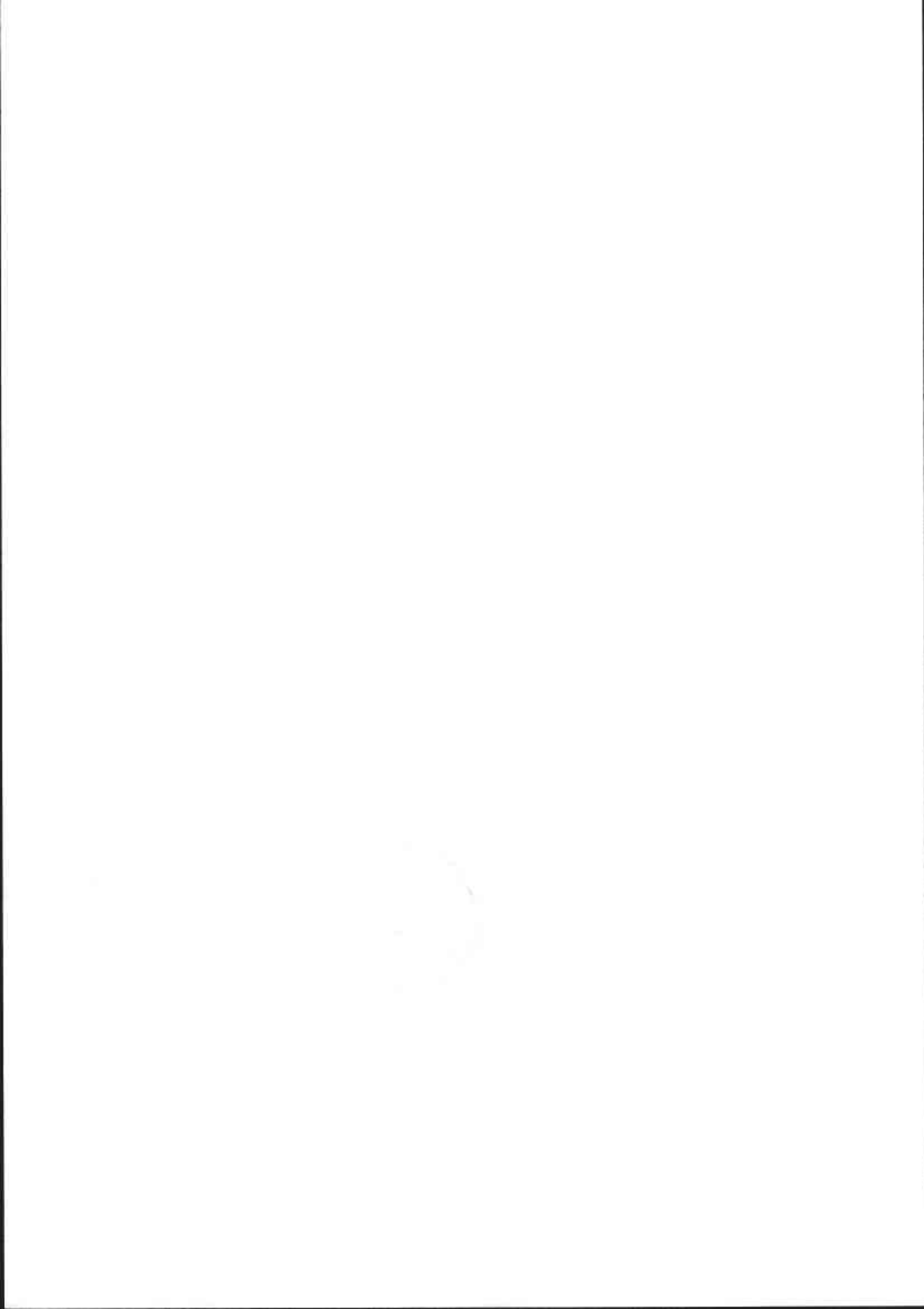
Lep pozdrav.



Petra Boškin
Petra Boškin
podsekretarka

Vročili:

- zastopniku vložnika, obvezno osebno
- arhivu, tu





Urad Republike Slovenije za intelektualno lastnino (v nadaljevanju: urad) izdaja na podlagi tretjega odstavka 189. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95, v nadaljnjem besedilu: ZASP-A) ob smiselni uporabi 148. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo, v nadaljnjem besedilu: ZASP) ter vloge za izdajo dovoljenja za kolektivno upravljanje pravic v primeru privatnega in drugega lastnega reproduciranja, ki jo je vložil Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Zavod IPF), ki ga zastopa Gregor Štibernik, direktor, naslednje

ZAČASNO DOVOLJENJE

1. Zavodu IPF se začasno dovoli kolektivno upravljanje pravice do pravičnega nadomestila za tonsko ali vizualno snemanje varovanih del, ki se izvrši pod pogoji privatne ali druge lastne uporabe iz 50. člena ZASP.
2. Začasno dovoljenje ne velja za pravico avtorjev in založnikov del s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodov do nadomestila za fotokopiranje njihovih del, ki se izvrši pod pogoji privatne ali druge lastne uporabe iz 50. člena ZASP.
3. Začasno dovoljenje velja od njegove izdaje in preneha veljati 31.12.2009.
4. Zavod IPF sme obračunavati nadomestila za privatno in drugo lastno reproduciranje za obveznosti zavezancev, ki so nastale od 1.1.2008 dalje do prenehanja začasnega dovoljenja.
5. Zavod IPF sme po 31.12.2009 obračunavati obveznosti, ki bodo nastale v obdobju do prenehanja začasnega dovoljenja, do vključno 31.3.2010.
6. Zavod IPF sme prejemati plačila in izterjevati od zavezancev obračunane obveznosti za obdobje do prenehanja začasnega dovoljenja do vključno 30.6.2010, po tem datumu pa le s soglasjem urada.
7. Zavod IPF izvaja začasno dovoljenje v skladu z določbami ZASP in Dogovorom o zbiranju nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje, ki so ga dne 18.6.2007 sklenili Zavod IPF, SAZAS – Združenje skladateljev, avtorjev in založnikov za zaščito avtorskih pravic Slovenije in ZAMP – Združenje avtorjev Slovenije.
8. Nadomestila, ki bodo zbrana v korist upravičencev, ki še niso ustanovili svoje kolektivne organizacije, se hranijo na posebnem računu.
9. V postopku niso nastali posebni stroški.

Obrazložitev

Zavod IPF je dne 12.9.2007 vložil vlogo za izdajo dovoljenja za kolektivno upravljanje avtorske in sorodnih pravic v primeru privatnega in drugega lastnega reproduciranja. Vlogi je priložil Dogovor o zbiranju nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje z dne 18.6.2007, soglasji Združenja skladateljev, avtorjev in založnikov za zaščito avtorskih pravic Slovenije (v nadaljnjem besedilu: Združenje SAZAS) in ZAMP - Združenja avtorjev Slovenije (v nadaljnjem besedilu: Združenje ZAMP) ter Predlog poslovnega načrta za izvajanje uredbe o zneskih nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje.

Zavod IPF v svoji vlogi navaja, da bo pravico do nadomestila za privatno in drugo lastno reproduciranje kolektivno upravljal kot svojo dodatno dejavnost. Z vsemi obstoječimi kolektivnimi organizacijami so se dogovorili o sistemu uveljavljanja te pravice. Zavod IPF bo opravljal zgolj nalogo zbiranja nadomestil od zavezancev, nato pa bo zbrana sredstva v skladu s 154. členom ZASP razdelil med kolektivne organizacije glede na status upravičencev, ki jih posamezna kolektivna organizacija zastopa. Delitev nadomestil upravičencem opravlja vsaka kolektivna organizacija za svoje upravičence v skladu s svojim lastnimi pravili. Zavod IPF so pooblastile vse obstoječe kolektivne organizacije, sredstva za videogramske upravičence pa se bodo v skladu s preliminarnim dogovorom hranila na računu Zavoda IPF in bodo videogramski kolektivni organizaciji izplačana takoj po podelitvi dovoljenja za kolektivno upravljanje pravic. Zavod IPF bo na podlagi pooblastil drugih kolektivnih organizacij uveljavljal nadomestila za domače in tuje upravičence. Pred podpisom sporazuma z drugima kolektivnima organizacijama je Zavod IPF pripravil študijo o gospodarskem pomenu teh pravic. Učinkovitost upravljanja bo kar najbolj optimizirana, saj bo za upravljanje uporabljena infrastruktura delujoče kolektivne organizacije, ki bo administrativno tehnične posle, povezane z uveljavljanjem nadomestil, opravljala za vse obstoječe kolektivne organizacije.

Vlogi Zavoda IPF se ugodi tako, da se izda začasno dovoljenje za kolektivno upravljanje pravice do pravičnega nadomestila za tonsko ali vizualno snemanje, ki se izvrši pod pogoji privatne ali druge lastne uporabe iz 50. člena ZASP (v nadaljnjem besedilu: pravica do nadomestila).

Zavod IPF je vložil vlogo za izdajo (trajnega) dovoljenja na podlagi 148. člena ZASP, vendar pa iz same vsebine vloge in prilog izhaja, da gre za vlogo za izdajo začasnega dovoljenja skladno s tretjim odstavkom 189. člena ZASP-A.

V skladu s tretjim odstavkom 189. člena ZASP-A lahko urad izda začasno dovoljenje za kolektivno uveljavljanje določenih pravic pravni osebi, ki ne izpolnjuje pogojev iz 149. člena ZASP-A, v katerem določi rok in pogoje za začasno kolektivno uveljavljanje pravic, če se v enem letu od uveljavitve ZASP-A ne ustanovijo ustrezne kolektivne organizacije. Ker je bil 149. člen ZASP-A spremenjen, njegovo vsebino smiselno ureja 148. člen ZASP.

V skladu s 148. členom ZASP izda pristojni organ dovoljenje za kolektivno upravljanje pravic na podlagi pisne vloge zainteresirane pravne osebe. Vloga mora imeti naslednje priloge: 1. statut, ki določa organe in njihova pooblastila za izvajanje nalog kolektivne organizacije iz 146. člena ZASP; 2. navedbo oseb, ki so pooblaščenec zastopali kolektivno organizacijo; 3. izjavo o številu oseb, ki so pooblastile kolektivno organizacijo za

upravljanje avtorskih pravic na njihovih delih, združenih v repertoar; 4. oceno gospodarskega pomena teh pravic za učinkovitost upravljanja. 149. člen ZASP med drugim določa, da pristojni organ ne izda dovoljenja, če: 1. statut ni v skladu z določbami ZASP, 2. materialna podlaga kolektivne organizacije ne zagotavlja napovedane učinkovitosti upravljanja avtorskih pravic ali 3. je za isto vrsto avtorskih del in za iste pravice že izdano dovoljenje za kolektivno upravljanje pravic drugi kolektivni organizaciji. Pri ugotavljanju materialne podlage kolektivne organizacije se upošteva zlasti število avtorjev, ki so pooblastili kolektivno organizacijo za upravljanje njihovih pravic, skupno število njihovih del, obseg uporabe del oziroma možno število uporabnikov, način in sredstva, s katerimi namerava kolektivna organizacija opravljati svojo dejavnost, sposobnost upravljanja pravic tujih imetnikov ter ocena pričakovanih zbranih nadomestil in stroškov poslovanja.

Urad ugotavlja, da je Zavod IPF kolektivna organizacija, ki na podlagi dovoljenja št. 800-9/96 z dne 7.11.2007 kolektivno upravlja pravice izvajalcev in proizvajalcev fonogramov. Zavod IPF svojih notranjih aktov za namen upravljanja pravice do nadomestila, za katero je vložil vlogo, ni dopolnil in jih svoji vlogi za izdajo dovoljenja ni predložil, saj bo pravico do nadomestila upravljal poleg svoje osnovne dejavnosti. Ker Zavod IPF ni predložil dokumentov, ki so potrebni za pridobitev dovoljenja po 148. členu ZASP, in ker ne izpolnjuje pogojev iz tega člena za »trajno« kolektivno upravljanje pravice do nadomestila po 148. in 149. členu ZASP, lahko urad izda to dovoljenje skladno s tretjim odstavkom 189. člena ZASP-A.

ZASP-A je začel veljati že leta 1995 in do izdaje tega dovoljenja še ni bila ustanovljena kolektivna organizacija za kolektivno upravljanje pravice do nadomestila. Na podlagi začasnega dovoljenja št. 800-3/96 je to pravico od 3.10.1997 do 1.7.2006 upravljal Avtorska agencija za Slovenijo, od 2.7.2007 do izdaje tega dovoljenja pa te pravice ni upravljal nihče. Na podlagi Dogovora o zbiranju nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje z dne 18.6.2007 (v nadaljnjem besedilu: Dogovor) in soglasij Združenja SAZAS in Združenja ZAMP, ki so bili priloženi vlogi, urad ugotavlja, da so se imetniki pravic, ki so že ustanovili svoje kolektivne organizacije (Zavod IPF, Združenje SAZAS in Združenje ZAMP), dogovorili, da bo pravico do nadomestila začasno, za obdobje dveh (2) let, upravljal Zavod IPF. V Dogovoru so natančno določene obveznosti Zavoda IPF do ostalih imetnikov pravice do nadomestila, višina stroškov administracije, ustanovitev in pristojnosti nadzornega sveta za privatno in drugo lastno reproduciranje, ki bo nadzoroval uveljavljanje nadomestil in njihovo delitev ter način delitve in izplačevanje nadomestil.

Avtorji in založniki del s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodov bodo pravico do nadomestila za fotokopiranje njihovih del, ki se izvrši pod pogoji privatne ali druge lastne uporabe iz 50. člena ZASP, upravljali sami preko kolektivne organizacije SAZOR - Slovenska avtorska in založniška organizaciji za pravice reproduciranja GIZ.

Zavod IPF bo smel obračunavati nadomestila od 1.1.2008 dalje. Urad meni, da je obdobje od začetka veljavnosti dovoljenja do navedenega datuma dovolj dolgo, da bo Zavod IPF lahko obvestil zavezanca za plačilo nadomestila o tem, da bo začel pobirati nadomestilo, prav tako pa se bodo zavezanci v času do 1.1.2008 lahko pripravili na izpolnjevanje svoje obveznosti. Obračunavanje nadomestil od začetka koledarskega leta je smiselno tudi zato, ker se po četrtem odstavku 38. člena ZASP podatki sporočajo in obdelujejo četrletno. Obdobje obračunavanja nadomestil je v skladu z Dogovorom omejena na dve (2) leti, ker

so Zavod IPF za takšno obdobje pooblastili ostali imetniki pravic, ki so že ustanovili svoje kolektivne organizacije. S pretekom tega obdobja bo začasno dovoljenje prenehalo veljati.

Zavod IPF bo upravljal pravico do nadomestila do 31.12.2009. To pomeni, da bo zavezancem obračunal nadomestilo (izstavi račun) za obveznosti, ki nastanejo do tega datuma. Ker pa se obveznosti zavezancev obračunavajo za nazaj, sme Zavod IPF obračunavati obveznosti za obdobje do prenehanja dovoljenja do vključno 31.3.2010.

Zavezanci bodo plačevali nadomestila šele po prejemu računa Zavoda IPF. Za obdobje do 31.12. 2009 bo Zavod IPF zavezancem obračunal nadomestilo in jim izstavil račun po tem datumu, prav tako pa bodo plačila obveznosti za obdobje do 31.12.2009 ali njihova izterjava izvršena šele po tem datumu. Zaradi časovnega zamika bo smel Zavod IPF prejemati plačila in izterjevati od zavezancev obračunane obveznosti za obdobje do prenehanja dovoljenja do vključno 30.6.2010, po tem datumu pa le s soglasjem urada. Obdobje šestih mesecev bo po oceni urada zadoščalo za plačilo in izterjavo vseh obveznosti, v nasprotnem primeru pa bo to mogoče le s soglasjem urada.

Zavod IPF bo upravljal pravico do nadomestila v skladu z Dogovorom, pri tem pa bo moral upoštevati določila ZASP, predvsem njegov 153. člen, ki določa, da se nadomestilo, zbrano na podlagi drugega odstavka 37. člena ZASP (nadomestilo za tonsko in vizualno snemanje) deli avtorjem v obsegu 40%, izvajalcem v obsegu 30% ter proizvajalcev fonogramov oziroma filmskim producentom v obsegu 30%. Nadomestilo, zbrano za imetnike pravic, ki svoje kolektivne organizacije še niso ustanovili, kol npr. avtorji avdiovizualnih del in filmski producenti, in jim v času obračuna ni mogoče nakazati ustreznih zneskov nadomestil, bo Zavod IPF zbiral na posebnem računu. Zneske je potrebno deponirati v banki kot kratkoročni depozite brez namena za dobo 6 mesecev.

Taksa po tarifni številki 1 in 3 na podlagi taksne tarife Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 42/07 – uradno prečiščeno besedilo) v znesku 17,73 EUR je bila plačana.

Ker je urad ugotovil, da so izpolnjeni pogoji iz tretjega odstavka 189. člena ZASP-A za izdajo začasnega dovoljenja, je odločil kot v izreku te odločbe. S tem je izrek utemeljen.

Pouk o pravnem sredstvu:

To dovoljenje je dokončno v upravnem postopku. Zoper njega ni pritožbe, možna pa je tožba v upravnem sporu, ki se vloži pri Upravnem sodišču v tridesetih (30) dneh od vročitve te odločbe.

Številka: 31223-8/2007-2

Datum: 12.11.2007

Poslopek vodila:


Petra Boškin
podsekretarka




dr. Biserka Strel
DIREKTORICA

Vročiti:

- zastopniku vložnika, obvezno osebno
- arhivu, tu

